



Administration
de la nature et des forêts

**Vente internationale par soumission
de feuillus précieux façonnés présentés
sur le parc à grumes de Saint-Avoid**

Date de la soumission : le jeudi, 16 février 2023 à 10h30

Lieu de la soumission : De Jacht
Naamsesteenweg 581
B - 3001 LEUVEN

35 lots de bois précieux numérotés de 801 à 835

Volume total mis en vente : 130,87 m³

Lieu de visite des lots: Parc à Grumes
Route de Carling
F- 57500 Saint-Avoid

NOTE IMPORTANTE

Tous les cubages qui figurent dans le présent catalogue de vente sont sur écorce et seront également facturés sur écorce !

Conditions de vente

Article 1 : Régime légal

La vente de bois est faite conformément :

- a) Au règlement grand-ducal du 6 janvier 1995 concernant les règles applicables aux travaux d'exploitation, de culture et d'amélioration ainsi qu'aux ventes dans les bois administrés
- b) Aux conditions spéciales de vente mentionnées ci-dessous

Article 2 : Mode d'adjudication

En application de l'article 31 du règlement grand-ducal du 6 janvier 1995, la vente sera faite par soumissions.

Les lots retirés ou invendus seront remis en adjudication par soumission aux mêmes clauses et conditions, 27/04/2023 à 9:00 heures à la Direction de l'administration de la Nature et des Forêts, 81, avenue de la Gare, L-9233 Diekirch (Grand-Duché de Luxembourg).

Article 3 : Rappel du règlement grand-ducal du 6 janvier 1995

3.1. Election de domicile

L'acheteur est censé avoir élu domicile au secrétariat de la commune du lieu où la vente a été conclue. Ce domicile est attributif de juridiction.

3.2. Soumissions

Les soumissions seront obligatoirement rédigées selon le modèle annexé à la présente.

- ou bien les soumissions peuvent être envoyées par poste recommandée en enveloppe double. L'enveloppe intérieure doit indiquer « **Soumissions pour la vente internationale du 16 février 2023 à Leuven** » et doit mentionner le nom de l'acheteur. L'envoi recommandé est adressé à :

Administration de la Nature et des Forêts
Arrondissement Sud
40, rue de la Gare
L-3377 Leudelange
Grand-Duché de Luxembourg

où elles doivent arriver au plus tard pour le 15/02/2023 à 14 heures.

- ou bien les soumissions peuvent être déposées en enveloppe fermée dans les bureaux de l'Arrondissement Sud, 40, rue de la Gare, L-3377 Leudelange, Grand-Duché de Luxembourg, au plus tard pour le 15/02/2023 à 14 heures.
- ou bien les soumissions peuvent être remises en mains propres au Président de la vente avant le début de la séance.

Toute soumission incomplète ou comportant une ou des restrictions quelconques sera écartée d'office. Il en sera de même des soumissions présentées en photocopie ou télécopie, ou non signées.

3.3. Prix de vente

Le prix de vente portera pour chaque lot sur le prix au m³ **sur écorce** et façonné. Le prix de vente est un prix hors TVA.

3.4. TVA

Pour les lots 801 à 835, la TVA luxembourgeoise de **13% respectivement 14%** suivant le régime normal ou forfaitaire est applicable.

Les factures luxembourgeoises doivent être réglées avec la TVA, qui pourra ensuite être remboursée en faisant la demande à l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines.

3.5. Garantie

Dans le cas spécifique de vente de feuillus précieux façonnés présentés sur le parc à grumes de Saint-Avold, est sans objet l'article 44 du règlement grand-ducal du 6 janvier 1995 qui régit les garanties de paiement.

3.6. Paiement

Le montant total du paiement couvre le prix principal et la TVA (**13%/14%**) lorsqu'elle s'applique. Les paiements se feront au comptant.

Article 4 : Coordonnées de paiement

Pour les lots 801, 804 :	Monsieur Luc WANTZ 7, Am Raumecht L-8542 Lannen Les coordonnées bancaires seront communiquées à l'issue de la vente.
Pour les lots 812, 813, 814, 815:	Administration communale de Saeul Boîte Postale 11 L-7506 Saeul Code IBAN: LU59 1111 0086 8956 0000 Code BIC: CCPLLULL
Pour le lot 806:	Administration communale de Habscht Place Denn L-8465 Eischen Code IBAN: LU65 1111 0034 4853 0000 Code BIC: CCPLLULL
Pour les lots 827, 828, 829, 830, 831, 832 :	Administration communale de Kaerjeng Boîte postale 50 L-4901 Bascharage Code IBAN: LU34 0019 6901 0039 0000 Code BIC: BCEELULL

- Pour le lot 811: Administration de l'Enregistrement et Domaines
Diekirch Domaines
Boîte postale 159
L- 9202 Diekirch
Code IBAN : LU67 0019 3902 0289 0000
Code BIC : BCEELULL
- Pour les lots 802, 809: Administration communale de Reisdorf
2, Place de l'Eglise
L-9391 Reisdorf
Code IBAN: LU87 1111 0229 3442 0000
Code BIC: CCPLLULL
- Pour les lots 817, 820: Administration communale de Mondercange
Boîte Postale 50
L-3901 Mondercange
Code IBAN: LU09 1111 0068 7181 0000
Code BIC: CCPLLULL
- Pour le lot 819 : Administration communale de Bous
20, rue de Luxembourg
L-5408 Bous
Code IBAN: LU15 0090 0000 0011 0700
Code BIC: CCRALULL
- Pour les lots 803, 835 : Administration communale d'Ettelbrück
Boîte postale 116
L-9002 Ettelbruck
Code IBAN: LU29 1111 0010 4171 0000
Code BIC: CCPLLULL
- Pour les lots 805, 807, 808: Administration communale de Helperknapp
2, rue de Hollenfels
L-7481 Tuntange
Code IBAN: LU70 1111 0041 7302 0000
Code BIC: CCPLLULL
- Pour le lot 810 : Monsieur Justin Peschon
8, Am Hammersch
L-8506 Redange
Les coordonnées bancaires seront communiquées
à l'issue de la vente.
- Pour le lot 833 : Monsieur Alex EVEN-MEISCH
13, Leemberg
L-8531 EII
Les coordonnées bancaires seront communiquées
à l'issue de la vente.

Pour le lot 821, 822, 823, 824, 825, 826, 834 : Monsieur Guy Diederrich
2, Ferme
L-7431 Niederglabach
Les coordonnées bancaires seront communiquées à l'issue de la vente.

Pour les lots 816, 818: Administration communale de Leudelange
Boîte postale 32
L-3205 Leudelange
Code IBAN: LU31 1111 0137 4770 0000
Code BIC: CCPLLULL

Article 5 : Clauses particulières

5.1. Quantité et qualité des bois

L'acheteur est réputé connaître l'état et la situation des bois.

En complément de l'article 17 du règlement grand-ducal du 6 janvier 1995, les volumes mentionnés ne sont que des indications qui n'engagent pas le vendeur. Ce sont des volumes sur écorce.

Les acheteurs eux-mêmes doivent juger la qualité des arbres et leurs défauts éventuels. Bien que vendus sans garantie de qualité, le classement des produits est réalisé selon les normes utilisées en Moselle et consultables au siège des Agences de Metz et Sarrebourg.

5.2. Certification

Les lots 803, 806, 811, 816, 817, 818, 820, 835 sont certifiés FSC.

Les lots 803, 805, 806, 807, 808, 811, 812, 813, 814, 815, 817, 819, 820, 827, 828, 829, 830, 831, 832, et 835 sont certifiés PEFC.

Les certificats sont disponibles auprès de la Direction de l'administration de la nature et des forêts (carole.sinner@anf.etat.lu ou +352 247-56637).

5.3. Localisation des lots

Tous les lots seront vendus bord de route à port de camion. Les lots peuvent être visités sur le terrain du « Parc à grumes » de l'ONF à Saint-Avold (Moselle), France. Le parc à grumes se situe à environ 1 km de l'exit n°39 de l'A4, près du D633 (voir plan joint). Le Parc est indiqué depuis le Novotel.

5.4. Enlèvement des bois et délai de vidange

L'enlèvement des bois ne peut se faire qu'après obtention du permis d'enlever. L'obtention du permis d'enlever est réglée comme dans les clauses particulières des lots vendus par l'agence de Metz, après avoir payé les propriétaires.

Le transporteur doit prévenir Monsieur Matthias **KLOTZ**, responsable du Parc, au numéro de téléphone 0033 / 614 668 610 au minimum la veille de l'enlèvement des bois.

Le délai de vidange est de 1 mois à compter de la date de la vente (sauf indications spéciales figurant dans les clauses particulières du lot).

Le déneigement sera fait le vendredi 10 février 2023, ainsi que le mardi 14 février 2023.
Le parc ne sera plus gardé à partir du 30 avril 2023.
Les enlèvements du samedi ne pourront avoir lieu que sur rendez-vous.
Tout enlèvement devra être prévu 24 heures à l'avance.

5.5. Traitement des bois avec des produits phytosanitaires

Tout traitement par l'acheteur des bois livrés devra faire l'objet d'une autorisation préalable du Directeur de l'agence de Metz.

5.6. Formulaires

Tous les formulaires relatifs à la présente vente sont joints en annexe. Leur usage est obligatoire.

Approuvé, Diekirch, le

Le Directeur-adjoint de l'administration de la nature et des forêts
Frank **WOLFF**



DESCRIPTION DES BOIS DU GRAND-DUCHE DU LUXEMBOURG 2023

N° lot	N° origine	Essence	L m	D cm	Vol (+) m3	Commune/Domaine
801	212	Chêne / Eiche	5.9	65	1.96	Forêt privée
802	63	Chêne / Eiche	9.6	77	4.47	Commune de Reisdorf
803	62	Bouleau / Birke	3.5	56	0.86	Commune d'Ettelbruck
804	213	Chêne / Eiche	4.9	62	1.48	Forêt privée
805	59	Chêne / Eiche	4.3	83	2.33	Commune de Helperknapp
806	211	Chêne / Eiche	4.8	88	2.92	Commune de Habscht
807	58	Chêne / Eiche	8.6	70	3.31	Commune de Helperknapp
808	57	Chêne / Eiche	9.8	76	4.45	Commune de Helperknapp
809	64	Chêne / Eiche	10.8	68	3.92	Commune de Reisdorf
810	215	Chêne / Eiche	7.8	77	3.63	Forêt privée
811	61	Chêne / Eiche	7.6	91	4.94	Domaine d'Ettelbruck
812	56	Chêne / Eiche	8	104	6.80	Commune de Saeul
813	54	Chêne / Eiche	7.3	91	4.75	Commune de Saeul
814	55	Chêne / Eiche	10.5	76	4.76	Commune de Saeul
815	53	Chêne / Eiche	12.5	84	6.93	Commune de Saeul
816	210	Chêne / Eiche	6	93	4.08	Commune de Leudelange
817	207	Chêne / Eiche	6.7	90	4.26	Commune de Mondercange
818	209	Chêne / Eiche	7.5	87	4.46	Commune de Leudelange
819	72	Chêne / Eiche	6.4	68	2.32	Commune de Bous
820	208	Chêne / Eiche	6.3	85	3.57	Commune de Mondercange
821	66	Chêne / Eiche	6	94	4.16	Forêt privée
822	68	Chêne / Eiche	7	81	3.61	Forêt privée
823	69	Chêne / Eiche	6.7	77	3.12	Forêt privée
824	65	Chêne / Eiche	8.1	70	3.12	Forêt privée
825	70	Chêne / Eiche	6	73	2.51	Forêt privée
826	67	Chêne / Eiche	4.2	91	2.73	Forêt privée
827	205	Chêne / Eiche	8.5	58	2.25	Commune de Käerjeng
828	202	Chêne / Eiche	5.4	96	3.91	Commune de Käerjeng
829	206	Chêne / Eiche	6.5	97	4.80	Commune de Käerjeng
830	203	Chêne / Eiche	5	103	4.17	Commune de Käerjeng
831	204	Chêne / Eiche	5.8	86	3.37	Commune de Käerjeng
832	201	Chêne / Eiche	6.5	84	3.60	Commune de Käerjeng
833	214	Chêne / Eiche	3.2	93	2.17	Forêt privée
834	71	Chêne / Eiche	5	81	2.58	Forêt privée
835	60	Chêne / Eiche	11.6	97	8.57	Commune d'Ettelbruck
		TOTAL			130.87	



Vente internationale de feuillus précieux façonnés du 16 février 2023

Adjudication sur soumission : offre de prix

Je soussigné¹,

(nom, prénom, adresse complète, tél. et GSM), nommé ci-après adjudicataire, déclare offrir pour :

N° lot	Forêt	Essence	Nb pièce	Volume/ m ³ sur écorce	Prix € (htva ²)/ m ³ sur écorce
801	Forêt privée	Chêne/Eiche	1	1,96	
802	Communale de Reisdorf	Chêne/Eiche	1	4,47	
803	Communale d'Ettelbruck	Bouleau/Birke	1	0,86	
804	Forêt privée	Chêne/Eiche	1	1,48	
805	Communale de Helperknapp	Chêne/Eiche	1	2,33	
806	Communale de Habscht	Chêne/Eiche	1	2,92	
807	Communale de Helperknapp	Chêne/Eiche	1	3,31	
808	Communale de Helperknapp	Chêne/Eiche	1	4,45	
809	Communale de Reisdorf	Chêne/Eiche	1	3,92	
810	Forêt privée	Chêne/Eiche	1	3,63	
811	Domaniale d'Ettelbruck	Chêne/Eiche	1	4,94	
812	Communale de Saeul	Chêne/Eiche	1	6,80	
813	Communale de Saeul	Chêne/Eiche	1	4,75	
814	Communale de Saeul	Chêne/Eiche	1	4,76	
815	Communale de Saeul	Chêne/Eiche	1	6,93	
816	Communale de Leudelage	Chêne/Eiche	1	4,08	
817	Communale de Mondercange	Chêne/Eiche	1	4,26	
818	Communale de Leudelage	Chêne/Eiche	1	4,46	
819	Communale de Bous	Chêne/Eiche	1	2,32	
820	Communale de Mondercange	Chêne/Eiche	1	3,57	
821	Forêt privée	Chêne/Eiche	1	4,16	
822	Forêt privée	Chêne/Eiche	1	3,61	
823	Forêt privée	Chêne/Eiche	1	3,12	
824	Forêt privée	Chêne/Eiche	1	3,12	
825	Forêt privée	Chêne/Eiche	1	2,51	
826	Forêt privée	Chêne/Eiche	1	2,73	
827	Communale de Käerjeng	Chêne/Eiche	1	2,25	
828	Communale de Käerjeng	Chêne/Eiche	1	3,91	
829	Communale de Käerjeng	Chêne/Eiche	1	4,80	
830	Communale de Käerjeng	Chêne/Eiche	1	4,17	
831	Communale de Käerjeng	Chêne/Eiche	1	3,37	
832	Communale de Käerjeng	Chêne/Eiche	1	3,60	
833	Forêt privée	Chêne/Eiche	1	2,17	
834	Forêt privée	Chêne/Eiche	1	2,58	
835	Communale d'Ettelbruck	Chêne/Eiche	1	8,57	

Je soussigné déclare avoir parfaite connaissance des conditions du cahier des charges (clauses générales et particulières) et m'y soumettre.

Fait à, le

L'adjudicataire (signature)

¹ Au cas où l'adjudicataire est une société, la soumission renseignera en outre le nom de la personne physique représentant la société.

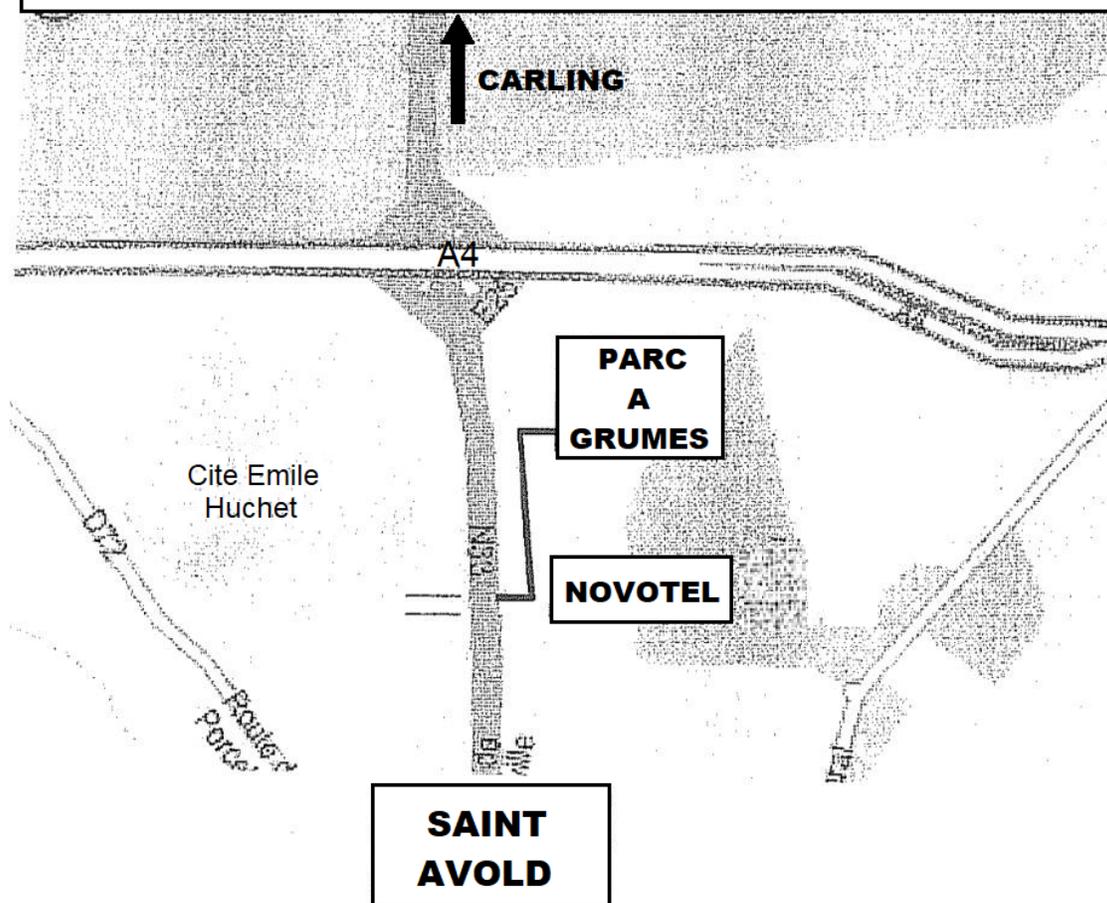
² TVA applicable au Luxembourg: 13% respectivement 14% suivant le régime normal ou forfaitaire



Administration
de la nature et des forêts

LOCALISATION DU PARC A GRUMES DE SAINT-AVOLD

Autoroute A4, sortie 39
RN 33 entre SAINT-AVOLD et CARLING
Entrée au niveau de l'hôtel NOVOTEL



L'ouverture du parc pour enlèvement des bois se fera sur rendez-vous en contactant l'un des responsables du parc, au moins 24 heures à l'avance :

Monsieur Matthias **KLOTZ**
Triage de Porcellette
45 avenue Clémenceau
F- 57500 SAINT-AVOLD
matthias.klotz@onf.fr
Tél. 0033 614 668 610

Monsieur Thierry **SCHUELLER**
Logement Intercommunal
57660 LANING
thierry.schueller@onf.fr
Tél 0033 607 270 977